



Metropolitan Family Service
 Dexter McCarty Escuela Secundaria
Primavera 2017
Guia de Actividades de

**Horario de Programación:
 10 de Abril al 8 de Junio**

**Atención
 Padres/Tutores &
 Estudiantes:**

Favor de leer y familiarizarse con el horario de programación del programa SUN. Los estudiantes tienen la opción de asistir la programación de la mañana y la de la tarde que termina a las 5:30pm. El autobús estará disponible después de la programación de la tarde; **Tome en cuenta que un autobús no será proveído para la programación de la mañana a Dexter McCarty.**

PROGRAMACIÓN DE LA MAÑANA (LUNES-VIERNES):

7:55am - 8:55am

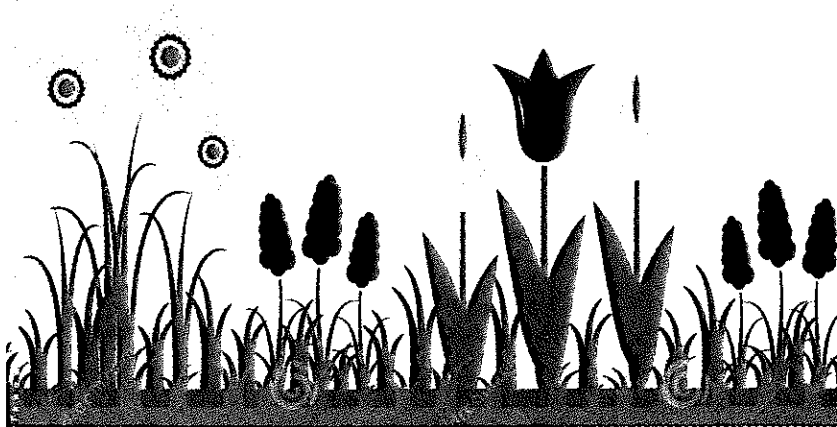
- ~ Sesión de Deportes- Open Gym (*Martes & Jueves*)
- ~ Laboratorio de Computación (*Lunes & Miércoles*)
- ~ Club de Creadores McCarty (*Lunes, Martes y Jueves*)

***El programa SUN comienza una hora tarde los miércoles debido a que el día escolar comienza una hora tarde los miércoles.**

PROGRAMACIÓN DE LA TARDE (LUNES-JUEVES):

- | | |
|-------------------|----------------|
| 3:35 pm - 4:00 pm | Cena |
| 4:00 pm - 5:25 pm | Actividades |
| 5:30 pm | Hora de Salida |

No habrá clases/actividades de SUN durante las vacaciones/cierre escolares, salidas temprano, o cuando los estudiantes no tengan clases.



Las escuelas comunitarias de SUN son parte de una colaboración entre el departamento de recursos humanos del condado de Multnomah, Parks & Recreation de la ciudad de Portland, y los distritos escolares Centennial, David Douglas, Gresham-Barlow, Portland Public, Parkrose, y Reynolds.

Para más información sobre la escuela comunitaria de SUN de la escuela Dexter McCarty, contactar a:

Dexter McCarty Middle School
 1400 SE 5th St
 Gresham, OR 97080
 Tel: (503) 665-0148

Terralyn Wiley SUN Site Manager
 (503) 704-9133
 terralynw@mfs.email

SUN es un programa de Metropolitan Family Service. MFS está dedicado a crear comunidades más fuertes, al provenirles recursos y oportunidades de trabajo voluntario por toda el área de Portland.



PROCESO DE INSCRIPCIÓN:

• **Se le requiere un formulario de inscripción 2016-2017 completado y firmado a todos los participantes del programa SUN.** Los estudiantes no pueden asistir a las actividades de SUN sin un formulario en los archivos. Los formularios de inscripción del programa SUN están disponibles en la oficina principal escolar, centro de consejería, y en la oficina del programa SUN (Salón 38).

o Los formularios de inscripción pueden ser entregados en una de las ubicaciones mencionadas anteriormente. Favor de no entregar los formularios a maestros.

o Los formularios también pueden ser enviados por correo a la siguiente dirección:

Terralyn Wiley, Gerente de SUN
Dexter McCarty Middle School
1400 SE 5th St. Gresham, OR 97080

• **Las inscripciones para las clases de la tardes no es una inscripción garantizada.** Para poder permitir que el mayor número de estudiantes participen, el programa SUN reserva el derecho de limitar el número de actividades por persona. Las actividades serán llenadas a la medida que las inscripciones sean entregadas y basado a los espacios disponibles.

• **Confirmación:** Los estudiantes recibirán su horario de clases para el 5 de Abril del 2017.

REGLAMENTO DE ASISTENCIA:

• Asistencia es requerida en todas las actividades al menos que el padre/tutor haya ofrecido una notificación que el estudiante estará ausente por el día. Cualquier ausencia sin notificación del padre/tutor será considerada como ausencia injustificada.

o **Dos ausencias resultara en dar al estudiante de baja de las actividades que tenga una lista de espera.**

• Los estudiantes no se les permitirá salir temprano de la clase al menos que el padres/tutor haya hecho o dado una notificación al programa SUN **antes de las 3:00pm.**

• **Petición de Cambios de Clase/Actividad:** los estudiantes solo podrán cambiar de clase/actividad con el permiso del coordinador(a) del programa SUN y tendrá que llenar una forma explicando su petición.

• **Darse de Baja de una Clase/Actividad:** si el estudiante necesita darse de baja de una clase/actividad, una notificación al coordinador(a) de SUN es requerida para que los estudiantes en la lista de espera puedan ser inscriptos en una clase/actividad. Los estudiantes pueden escribir una nota y dársela al coordinador(a) del programa SUN o dejar la nota en la caja de correo del programa SUN que está ubicada en la oficina principal escolar.

COMIDA:

• Una cena gratis estará disponible para los estudiantes/participantes del programa SUN después de escuela de lunes a jueves de 3:35-4:00pm.

• Si su hijo(a) tiene alergia a un alimento, por favor de notificar al coordinador(a) del programa SUN. Formas adicionales serán requeridas.

• De acuerdo con la ley federal y las normas del Departamento de Agricultura de los E.U. se le prohíbe a esta institución discriminar basado a raza, color, nacionalidad, sexo, edad, o discapacidad. Para presentar una queja de discriminación, escriba al USDA (Departamento de Agricultura de los E.U.), Director, Oficina de Derechos Civiles (Office of Civil Rights), 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 o llamar, teléfono gratuito (866) 632-9992 (Voz). Los usuarios de TDD (Dispositivos de Telecomunicación

para personas sordas) pueden contactar al USDA (Departamento de Agricultura de los E.U.) a través de una retransmisora local o Federal al (800) 877-8339 (TDD) o al (866) 377-8642 (usuarios de voces de retrasmisión). USDA (Departamento de Agricultura de los E.U.) es un empleador y proveedor de igualdad de oportunidades.

TRANSPORTACIÓN:

- El autobús escolar de actividades del Programa SUN está disponible para todos los participantes/estudiantes del Programa SUN, de lunes a jueves. Los estudiantes deben de ir a la entrada del edificio principal después de la salida para esperar por el autobús. El autobús sale aproximadamente a las 5:35pm. La hora de llegadas son tiempos aproximados.
- Los estudiantes deben estar activamente participando en el programa SUN o en actividades escolares/eventos, y tendrán que vivir dentro de los límites de Dexter McCarty para poder tomar el autobús de actividades del programa SUN.
- **Paradas del Autobús de Actividad de SUN:** los estudiantes que tomen el autobús tendrán que especificar la parada de autobús en el formulario de selección. (Por favor tome en cuenta que la ruta puede ser modificada basado a las inscripciones recibidas). **Favor de consultar la información de las parada del autobús con su hijo(a) antes de asistir al programa SUN.**

Camion 1

5:40 pm 340 NE CLEVELAND-Yorktown by Cleveland Station
 5:41 pm EASTMAN HGHTS APTS - 301 NW EASTMAN PKY
 5:42 pm NW BIRSDALE AVE @ NW 5TH ST
 5:43 pm GRESHAM HTS - BIRSDALE SIDE
 5:44 pm NW ANGELINE AVE @ NW 4TH ST
 5:44 pm NW 3RD ST @ NW TOWLE AVE
 5:44 pm 890 NW DIVISION - COLONIAL HEIGHTS APTS
 5:46 pm NW 5TH ST @ NW NORMAN AVE
 5:47 pm NW 1ST ST @ NW SLERET AVE
 5:48 pm W POWELL BLVD@ SW FLORENCE AVE - SOUTHSIDE
 5:49 pm SW EASTMAN PKY @ SW 4TH ST
 5:51 pm SW 15TH ST @ SW BELLA VISTA AVE
 5:52 pm SW TOWLE AVE @ SW 19TH ST
 5:53 pm SW HEINEY/WONDEVIEW@BINFORD LK PKWY
 5:53 pm SW BINFORD LAKE PKY @ SW MAWRCREST AVE
 5:54 pm SW BINFORD LAKE PKY @ SW BINFORD AVE
 5:55 pm SW TEGART AVE @ SW 14TH DR
 5:58 pm SW TOWLE AVE @ SW 25TH DR
 5:58 pm SW TOWLE AVE @ 31ST ST/ SW WILLOW PKWY
 6:01 pm SW TOWLE AVE @ SW 10TH DR
 6:02 pm 700 SW EASTMAN PKY---Hollycrest Apts
 6:03 pm SW 4TH ST @ SW WILSON CT
 6:04 pm SW SLERET AVE @ SW 7TH ST
 6:07 pm SW WALTERS DR @ SW BLAINE CT
 6:08 pm SW WALTERS DR @ SW LOVHAR DR

Camion 2

5:36pm SE Hogan Rd @ SE 11th St
 5:37pm 1625 SE Roberts Ave "Village Sq Apts"
 5:39pm Backside Of Hogan Meadows On 9th
 5:40pm SE Rene Ave @ SE 7th St
 5:41pm SE 7th St @ SE Lambert Cir
 5:47pm SE Butler Rd @ SE Augusta Pl
 5:48pm SE Antelope Hills@ SE 48th Ter
 5:50pm SE Regner Rd @ SW 36th St
 5:52pm SE Regner Rd @ SE 19th St
 5:54pm SE Cleveland Ave @ SE 23rd Ct
 5:56pm SE 15th St @ SE 16th St
 6:01pm E Powell Blvd @ NE Liberty Ave
 6:02pm 340 NE CLEVELAND-Yorktown By Cleveland Station
 6:02pm NE Cleveland Ave @ NE 6th St
 6:04pm 1530 NE Cleveland Ave/Chelsea Lane Apts
 6:04pm NE 18th St @ NE Liberty Ave
 6:07pm Bristolwood Apts/1201 NE 8th St

NOTIFICACIÓN DE NO-DISCRIMINACIÓN:

Programas Comunitarias Escolares de SUN y sus servicios reflejan la diversidad de nuestra comunidad. Nosotros no discriminamos basado en religión, raza, color, genero, nacionalidad, orientación sexual, edad, o discapacidad.

EXPECTATIVAS DE CONDUCTA:

¡MFS SUN da la bienvenida a todos los estudiantes! Anímanos a estudiantes de todos los niveles de capacidad/habilidad a participar en el programa SUN. Nos asociamos con padres y personal escolar para

apoyar la seguridad y el éxito del estudiante. Se espera que los participantes del Programa SUN sigan los mismos códigos de conducta que aplica durante el día escolar. Si el comportamiento del estudiante no es seguro para él/ella misma u otros, se contactara a los padres/tutores para conversar sobre el comportamiento del estudiante. La conversación puede incluir una re-evaluación de la inscripción del estudiante en el Programa SUN. Participando en clases del programa SUN, usted y su hijo(a) están de acuerdo a estas expectativas.

- Hacer buenas decisiones
- Resolver los problemas juntos
- Seguir las expectativas escolares durante el programa SUN

Notifique a la Coordinador(a) del Programa SUN si su hijo(a) padece de alguna condición médica o necesidades especiales.

REGLAMENTO DEL USO DE TECNOLOGÍA EN SUN DE DEXTER MCCARTY:

Para mejor alinear las expectativas y reglamento escolar, el programa SUN de Dexter McCarty no permite a los estudiantes que participen en el programa SUN hacer uso de sus aparatos electrónicos (i.e., celulares, iPods',) de las 3:45pm-5:30pm de lunes a jueves. Los estudiantes son permitidos en hacer uso de sus aparatos antes de los anuncios/cena a las 3:45pm para que ellos puedan comunicarse con sus padres/tutores. Los aparatos que sean usados fuera de este horario serán confiscados y seguir las normas escolares que aplican durante el día escolar.

DESCRIPCIONES DE LAS ACTIVIDADES- SESION Primavera 2017

Programación de la Mañana: Lunes, Martes, Jueves y Viernes 7:55am-8:55am, Miércoles, 8:55am-9:55am

Gimnasio Abierto/Sesión de Deportes (Open Gym)

¡Empieza tu mañana con el programa SUN! y toma esta oportunidad para ponerte en forma, liberar la tensión, o simplemente pasar un buen tiempo con tus amigos antes de empezar el día escolar.

Para estudiantes del 6, 7 y 8 grado.

Martes y Jueves

Ubicación: Gimnasio Chico

Instructora: Sra. Stein

Laboratorio de Computación (Computer Lab)

¿Necesitas un poco más de tiempo para terminar el informe en el que has estado trabajando? ¡Ven y visita el laboratorio de computación para terminar tu informe antes que las clases comiencen!

Para estudiantes del 6, 7, y 8 grado.

Lunes y Miércoles

Ubicación: Laboratorio Ivory (Ivory Lab)

Instructora: Sra. Stein

Club de Creadores Mccarty

Suéñalo, piénsalo y créalo. Este club es para tu inventor interior. Por medio del proceso de diseño ingeniero, exploraremos programación, coding e impresión 3D.

Para estudiantes del 6, 7, y 8 grado.

Lunes, Martes, y Jueves

Ubicación: Salón 19

Instructora: Sr. O'Reilly

Programación de la Tarde: Lunes-Jueves, 3:35pm-5:30pm

Academia de Tareas (Homework Academy)

¿Necesitas ayuda adicional con tus tareas o proyectos escolares? ¡Tutoría GRATIS! Visítanos y ven con preguntas o simplemente si necesitas un espacio tranquilo para estudiar.

Lunes a Jueves;

Ubicación; Salón de Maestros (Teacher's Rooms)

Instructor: Personal Escolar de Dexter McCarty

Dungeon & Dragons/Magia: El Encuentro/Juegos Estratégicos

Usa tus habilidades y estrategia para jugar este divertido juego con tus amigos! Usa la magia y poderosas bestias míticas para conquistar mundos desconocidos. Diviértete jugando juegos estratégicos.

Martes;

Ubicación; Salón de SUN

Instructor: Sr. EJ

Minecraft

¡Ven experimenta el trabajo de Minecraft y diviértete creando estructuras, explorando impresionante paisajes y mucho más! ¡La clase tiene un espacio limitado, así que inscríbete pronto! Los estudiantes con iPhones podrán bajar la aplicación de Minecraft y se les permitirá jugar en sus celulares durante la clase.

Miércoles;

Ubicación; Ivory Computer Lab

Instructor; Sr. Dan

Equipos de JV Invent

Te gusta crear cosas nuevas? Únete a nuestro equipo de SUN JV Invent. Los equipos Lemelson-MIT y JV InvenTeams™ están formados por estudiantes que perfeccionan que les gusta poner manos a la obra y enriquecer su educación STEM por medio de actividades de diseño e inventos. ***Esta actividad está limitada a los primeros 20 estudiantes que se inscriban.***

Jueves;

Ubicación; Salón de Multi Usos

Instructor: Sr. Dan

Arte todos los días!

Lunes: Esculturas de Arte Reciclada

Martes: Artistas Aspirantes

Miércoles: Sesión de Arte libre

Jueves: Pinterest tus Intereses

Ubicación; Salón 26 Y Salón de Multi Usos

Instructora: Sra. Kathy

Gimnasio Abierto Se puede jugar balón cesto, futbol Americano o correr por todas partes durante gimnasio abierto.

Lunes a Jueves;

Ubicación; Gimnasio grande

Instructora; Sr. Luis

There's a place in the SUN where there is hope for everyone...

Liga de Futbol Femenino Dexter Mccarty

Regreso el futbol a Dexter Mccarty esta Primavera! Las niñas practicarán dos días a la semana y tendrán sus partidos los Sábados.

Lunes y Miércoles;

Ubicación; Gimnasio Chico

Instructor: Entrenador Salvador

Liga de Futbol Masculino Dexter Mccarty

Regreso el futbol a Dexter Mccarty esta primavera! Los niños practicarán dos días a la semana y tendrán sus partidos los Sábados.

Martes y Jueves;

Ubicación; Gimnasio Chico

Instructor: Entrenadores Salvador y Luis

Platillos Viajeros

Te gusta aprender sobre varias culturas de diferentes países? Te gusta cocinar? Entonces esta clase es para ti! Cada semana aprenderás sobre una nueva cultura y cocinarán un platillo asociado con esa cultura. Cada semana es un país y un platillo nuevo.

Lunes;

Ubicación: Salón 37

Instructora: Sra. Corona

La Bella y la Bioquemista

Quieres aprender cómo hacer artículos de higiene por medio de la bioquímica? Esta clase llena de actividades divertidas es para ti. Cada semana toma parte en los experimentos y actividades del día.

Martes; Salón 19

Instructora: Sra. Corona

Observa y Aprende

Te gustan las películas de Disney? Te gusta disecar las historias para encontrar diferentes significados? Entonces esta clase es para ti! Cada semana los estudiantes verán una película diferente de Disney y después tendrán una discusión sobre el verdadero mensaje de la película.

Jueves; Salon 26

Instructora: Sra. Corona

Baile

Vengan a moverse con la música después de clases con la entrenadora Coral del equipo de baile Dexter Mccarty Magic. Seas un principiante o un profesional, todos están bienvenidos!

Miércoles;

Ubicación; Área de Commons

Instructor; Entrenadora Coral y Entrenadora Breann

Club de Liderazgo

Los estudiantes que entren a esta clase serán miembros del club de liderazgo todo el año escolar 2016-2017. Los estudiantes crearán metas y aprenderán sobre la comunicación saludable, cuidado personal, y otros aspectos del liderazgo. También tendrán la oportunidad de convertirse en mentores de los estudiantes de la primaria East Gresham.

Jueves;

Ubicación; Salón de SUN

Instructora: Sra. Isamar

Información y Actividades para Adultos y Familias

Sesión de Primavera 2017:

Estamos en el proceso de proveer clases para adultos en Dexter McCarty, si usted tiene ideas o sugerencias, favor de contactar a Terralyn Wiley, Coordinadora de SUN de Dexter McCarty al 503-704-9133.

¡SUN Necesita Voluntarios! El programa de SUN de Dexter McCarty siempre está en busca de individuos calificados para que donen su tiempo para una variedad de actividades. Algunas de las actividades disponibles incluyen enseñar clases, proveer cuidado de niños, ayudar en eventos, o ser un voluntario en días de paseos escolares. El compromiso puede variar de una hora cada día. Para más información contactar a Terralyn Wiley, Coordinadora de SUN al 503-704-9133

Clases para Adulto y Actividades para la Familia:

Para información adicional sobre las clases que se ofrecen en las tardes para adultos, por favor de ver Tuesday Take Home y visitar la página web de Dexter McCarty. Algunas actividades incluyen clases de inglés para adultos, actividades para la familia, y eventos especiales

Información Adicional

La oficina de SUN tiene información y acceso a muchos servicios sociales, esto incluye información sobre asistencia con la renta, asistencia de servicios públicos, y apoyo familiar. **Por favor de llamar a Terralyn Wiley, Coordinadora de SUN al 503-704-9133.**

Nombre: _____

¡FAVOR DE ENTREGAR EL FORMULARIO A LA OFICINA PRINCIPAL ESCOLAR O A LA OFICINA DE SUN LO MÁS PRONTO POSIBLE!

Forma de selección de clases (Entregar el 3 de Abril, 2017)

Si entrega su forma después del 24 de Abril, 2017 puede que no entre a la clase que seleccione.

Actividades en la Mañana (no hay un autobús para las actividades de la mañana)

<u>Lunes</u>	<u>Martes</u>	<u>Miercoles</u>	<u>Jueves</u>
7:55 – 8:55 AM	7:55 – 8:55 AM	8:55 – 9:55 AM	7:55 – 8:55 AM
<input type="checkbox"/> Laboratorio Ivory	<input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto	<input type="checkbox"/> Laboratorio	<input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto
<input type="checkbox"/> Club de Creadores McCarty	<input type="checkbox"/> Club de Creadores Mccarty	<input type="checkbox"/> Ivory	<input type="checkbox"/> Club de Creadores Mccarty

Actividades de la Tarde

<u>Lunes</u> 3:35 – 5:30 <input type="checkbox"/> Academia de Tareas <input type="checkbox"/> Escultura de Arte Reciclada <input type="checkbox"/> Equipo femenino de Futbol <input type="checkbox"/> Platos Viajeros <input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto	<u>Martes</u> 3:35 – 5:30 <input type="checkbox"/> Academia de Tareas <input type="checkbox"/> La Bella y La Bioquemista <input type="checkbox"/> Artistas Aspirantes <input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto <input type="checkbox"/> Equipo Masculino de Futbol <input type="checkbox"/> Dungeons & Dragons
<u>Miercoles</u> 3:35 – 5:30 <input type="checkbox"/> Academia de Tareas <input type="checkbox"/> Minecraft <input type="checkbox"/> Session de Arte Libre <input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto <input type="checkbox"/> Equipo Femenino de Futbol <input type="checkbox"/> Baile	<u>Jueves</u> 3:35 – 5:30 <input type="checkbox"/> Academia de Tareas <input type="checkbox"/> Equipos de JV Invent <input type="checkbox"/> Pinterest tus Intereses <input type="checkbox"/> Observa y Aprende <input type="checkbox"/> Gimnasio Abierto <input type="checkbox"/> Equipo Masculino de Futbol <input type="checkbox"/> Club de Liderazgo

****Recuerda escribir tu NOMBRE Y APELLIDO en la parte de arriba de esta hoja.***